

2-348-403-**11** (1)

FM/AM Compact Disc Player

Operating Instructions ________ US

Mode d’emploi ________ FR

Owner’s Record

The model and serial numbers are located on the bottom of the unit.
Record these numbers in the space provided below.
Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. CDX-S2010 Serial No. ______________________________

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

En ce qui concerne l’installation et les connexions, consulter le manuel d’installation/raccordement fourni.



CDX-S2010

Welcome !

Thank you for purchasing this Sony Compact Disc Player. You can enjoy your drive with the following functions.

- CD playback:
  You can play CD-DA and CD-R/CD-RW for audio use.





- Radio reception:
  – You can store up to 6 stations per band (FM1, FM2, FM3, AM1 and AM2).
  – BTM (Best Tuning Memory) function: the unit selects strong signal stations and stores them.

Warning

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

Warning if your car's ignition has no ACC position

After turning the ignition off, be sure to press and hold (OFF) on the unit until the display disappears.
Otherwise, the display does not turn off and this causes battery drain.

Table of Contents

Getting Started

Location of controls and basic operations

Radio

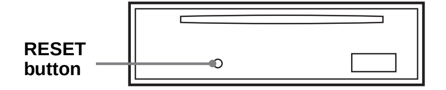
Other functions

Additional Information

Getting Started

Resetting the unit

Before operating the unit for the first time, or after replacing the car battery or changing the connections, you must reset the unit.
Detach the front panel and press the RESET button with a pointed object, such as a ball-point pen.



Note
Pressing the RESET button will erase the clock setting and some stored contents.

Setting the clock

The clock uses a 12-hour digital indication.

1 **Press and hold (SEL).**
The setup display appears.

2 **Press (SEL) repeatedly until "CLOCK-ADJ" appears.**

3 **Press (DSPL).**
The hour indication flashes.

4 **Press the volume +/– button to set the hour and minute.**
To move the digital indication, press (DSPL).

5 **Press (SEL).**
The clock starts and the next setup display appears.

6 **Press and hold (SEL).**
The setup is complete.

To display the clock, press (DSPL). Press (DSPL) again to return to the previous display.

DEMO mode

When the unit is turned off, the clock is displayed first, then demonstration (DEMO) mode starts the demonstration display.

To cancel the DEMO mode, set "DEMO-OFF" in setup (page 7) while the unit is turned off.

Detaching the front panel

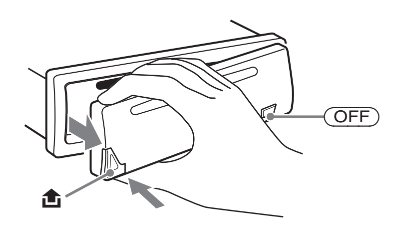
You can detach the front panel of this unit to prevent theft.

Caution alarm

If you turn the ignition switch to the OFF position without detaching the front panel, the caution alarm will sound for a few seconds.
The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

1 **Press (OFF).**
The unit is turned off.

2 **Press ⏏, then pull it off towards you.**

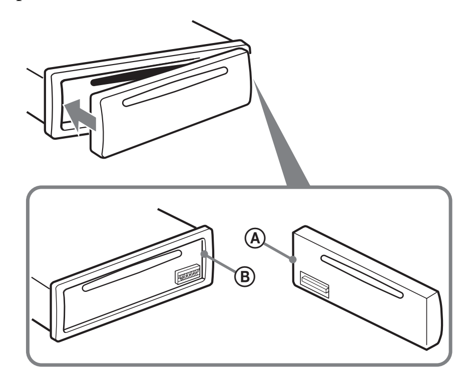


Notes
- *Do not drop or put excessive pressure on the front panel and display window.*
- *Do not subject the front panel to heat/high temperature or moisture. Avoid leaving it in a parked car or on a dashboard/rear tray.*

Tip
When carrying the front panel, use the supplied front panel case.

Attaching the front panel

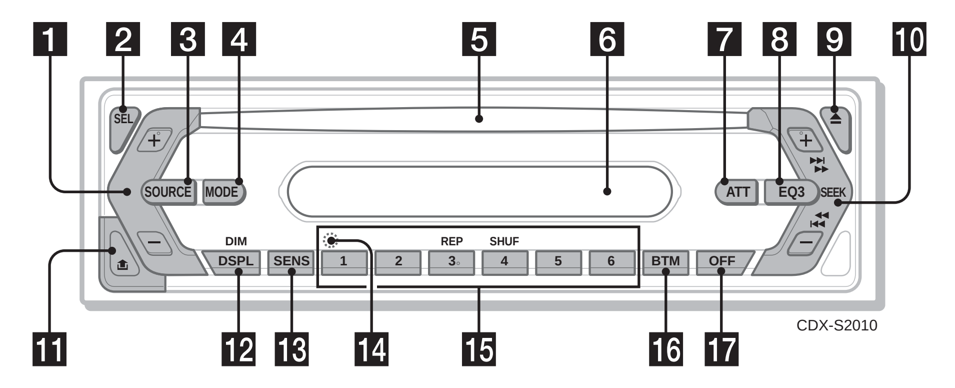
Engage part Ⓐ of the front panel with part Ⓑ of the unit, as illustrated, and push the left side into position until it clicks.



Note
Do not put anything on the inner surface of the front panel.

Location of controls and basic operations

Main unit



Refer to the pages listed for details.

1 Volume +/– button
To adjust volume.

2 SEL (select) button 4, 6, 7
To select items.

3 SOURCE button
To power on/change the source (Radio/CD).

4 MODE button 6
To select the radio band (FM/AM).

5 Disc slot
Insert the disc (label side up), playback starts.

6 Display window

7 ATT (attenuate) button
To attenuate the sound. To cancel, press again.

8 EQ3 (equalizer) button 6
To select an equalizer type (XPLOD, VOCAL, CLUB, JAZZ, NEW AGE, ROCK, CUSTOM or OFF).

9 ⏏ (eject) button
To eject the disc.

10 SEEK +/– button
Radio:
To tune in stations automatically (press); find a station manually (press and hold).
CD:
To skip tracks (press); fast-forward/reverse a track (press and hold).

11 (front panel release) button 4

12 DSPL (display)/DIM (dimmer) button 4
To change display items (press); change the display brightness (press and hold).

13 SENS button
To improve weak reception: LOCAL/ MONO.

14 RESET button (located behind the front panel) 4

15 Number buttons
Radio:
To receive stored stations (press); store stations (press and hold).
CD:
(3): **REP**
To play the current track/disc repeatedly.
(4): **SHUF**
To play the tracks in random order.

16 BTM button 6
To start the BTM function (press and hold).

17 OFF button
To power off/stop the source.

Radio

Storing and receiving stations

Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory (BTM) to prevent an accident.

Storing automatically — BTM

1 Press (SOURCE) repeatedly until "TUNER" appears.

To change the band, press (MODE) repeatedly. You can select from FM1, FM2, FM3, AM1 or AM2.

2 Press and hold (BTM) until "BTM" flashes.

The unit stores stations in order of frequency on the number buttons.
A beep sounds when the setting is stored.

Storing manually

1 While receiving the station that you want to store, press and hold a number button ((1) to (6)) until "MEM" appears.

The number button indication appears in the display.

Note

If you try to store another station on the same number button, the previous stored station will be replaced.

Receiving the stored stations

1 Select the band, then press a number button ((1) to (6)).

Tuning automatically

1 Select the band, then press (SEEK) +/– to search for the station.

Scanning stops when the unit receives a station. Repeat this procedure until the desired station is received.

Tip

If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold (SEEK) +/– to locate the approximate frequency, then press (SEEK) +/– repeatedly to fine adjust to the desired frequency (manual tuning).

Other functions

Changing the sound settings

Adjusting the sound characteristics — BAL/FAD/SUB

You can adjust the balance, fader and subwoofer volume.

1 Press (SEL) repeatedly until "BAL," "FAD" or "SUB" appears.

The item changes as follows:

LOW*1 → **MID***1 → **HI***1 →
BAL (left-right) → **FAD** (front-rear) →
SUB (subwoofer volume)*2

*1 *When EQ3 is activated (page 6).*
*2 *When the audio output is set to "SUB" (page 7). "ATT" is displayed at the lowest setting, and can be adjusted up to 20 steps.*

2 Press the volume +/– button repeatedly to adjust the selected item.

After 3 seconds, the setting is complete and the display returns to normal play/reception mode.

Note

Adjust within 3 seconds of selecting the item.

Adjusting the equalizer curve — EQ3

You can adjust and store the equalizer settings for different tone ranges.

1 Select a source, then press (EQ3) repeatedly to select the EQ3 type.

2 Press (SEL) repeatedly until "LOW," "MID" or "HI" appears.

3 Press the volume +/– button repeatedly to adjust the selected item.

The volume level is adjustable in 1 dB steps, from –10 dB to +10 dB.



Repeat steps 2 and 3 to adjust the equalizer curve.
To restore the factory-set equalizer curve, press and hold (SEL) before the setting is complete.
After 3 seconds, the setting is complete and the display returns to normal play/reception mode.

Adjusting setup items — SET

1 Press and hold (SEL).
The setup display appears.

2 Press (SEL) repeatedly until the desired item appears.

3 Press the volume +/– button to select the setting (example "ON" or "OFF").

4 Press and hold (SEL).
The setup is complete and the display returns to normal play/reception mode.

Note
Displayed items will differ, depending on the source and setting.

The following items can be set (follow the page reference for details):
"●" indicates the default settings.

CLOCK-ADJ (Clock Adjust)	(page 4)
BEEP	To set "BEEP-ON" (●) or "BEEP-OFF."
SUB/REAR*1	To switch the audio output. – "SUB" (●): to output to a subwoofer. – "REAR": to output to a power amplifier.
DIM (Dimmer)	To change the brightness of the display. – "DIM-ON": to dim the display. – "DIM-OFF" (●): to deactivate the dimmer.
DEMO*1 (Demonstration)	To set "DEMO-ON" (●) or "DEMO-OFF" (page 4).
LPF*2 (Low Pass Filter)	To select the cut-off frequency "78HZ," "125HZ" or "OFF" (●).

*1 *When the unit is turned off.*
*2 *When the audio output is set to "SUB."*

Additional Information

Precautions

- If your car has been parked in direct sunlight, allow the unit to cool off before operating it.
- Power antenna will extend automatically while the unit is operating.

Moisture condensation

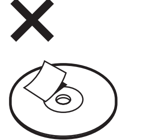
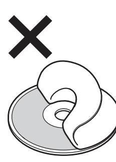
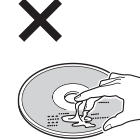
On a rainy day or in a very damp area, moisture condensation may occur inside the lenses and display of the unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In such a case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated.

To maintain high sound quality

Be careful not to splash juice or other soft drinks onto the unit or discs.

Notes on discs

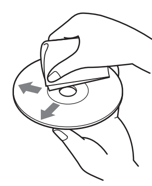
- To keep a disc clean, do not touch its surface. Handle the disc by its edge.
- Keep your discs in their cases or disc magazines when not in use.
- Do not subject discs to heat/high temperature. Avoid leaving them in a parked car or on a dashboard/rear tray.
- Do not attach labels, or use discs with sticky ink/residue. Such discs may stop spinning when used, causing a malfunction, or may ruin the disc.

- Do not use any discs with labels or stickers attached.
  The following malfunctions may result from using such discs:
  – Inability to eject a disc (due to a label or sticker peeling off and jamming the eject mechanism).
  – Inability to read audio data correctly (e.g., playback skipping, or no playback) due to heat shrinking of a sticker or label causing a disc to warp.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.
- You cannot play 8 cm (3 in) CDs.

continue to next page →

- Before playing, clean the discs with a commercially available cleaning cloth. Wipe each disc from the center out. Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners, or antistatic spray intended for analog discs.



Notes on CD-R/CD-RW discs

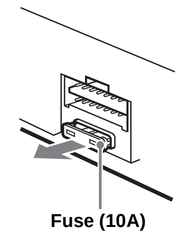
- Some CD-Rs/CD-RWs (depending on the equipment used for its recording or the condition of the disc) may not play on this unit.
- You cannot play a CD-R/a CD-RW that is not finalized.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, consult your nearest Sony dealer.

Maintenance

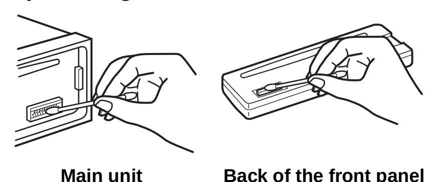
Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.



Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, detach the front panel (page 4) and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Notes

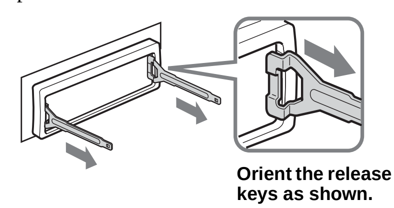
- *For safety, turn off the ignition before cleaning the connectors, and remove the key from the ignition switch.*
- *Never touch the connectors directly with your fingers or with any metal device.*

Removing the unit

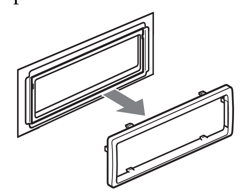
1 Remove the protection collar.

❶ Detach the front panel (page 4).

❷ Engage the release keys together with the protection collar.

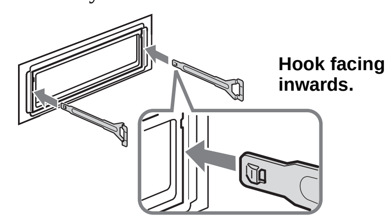


❸ Pull out the release keys to remove the protection collar.

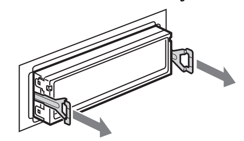


2 Remove the unit.

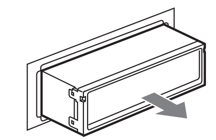
❶ Insert both release keys simultaneously until they click.



❷ Pull the release keys to unseat the unit.



❸ Slide the unit out of the mounting.



Specifications

AUDIO POWER SPECIFICATIONS

POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION
23.2 watts per channel minimum continuous average power into 4 ohms, 4 channels driven from 20 Hz to 20 kHz with no more than 5% total harmonic distortion.



CEA2006 Standard
Power Output: 17 Watts RMS × 4 at 4 Ohms < 1% THD+N
SN Ratio: 82 dBA
(reference: 1 Watt into 4 Ohms)

CD Player section

Signal-to-noise ratio: 120 dB
Frequency response: 10 – 20,000 Hz
Wow and flutter: Below measurable limit

Tuner section

FM

Tuning range: 87.5 – 107.9 MHz
Antenna terminal: External antenna connector
Intermediate frequency: 10.7 MHz/450 kHz
Usable sensitivity: 9 dBf
Selectivity: 75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio: 67 dB (stereo), 69 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz: 0.5 % (stereo), 0.3 % (mono)
Separation: 35 dB at 1 kHz
Frequency response: 30 – 15,000 Hz

AM

Tuning range:
530 – 1,710 kHz
Antenna terminal: External antenna connector
Intermediate frequency: 10.7 MHz/450 kHz
Sensitivity: 30 µV

Power amplifier section

Outputs: Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance: 4 – 8 ohms
Maximum power output: 52 W × 4 (at 4 ohms)

General

Outputs:
Audio outputs terminal (sub/rear switchable)
Power antenna relay control terminal
Power amplifier control terminal
Input:
Antenna input terminal
Tone controls:
Low: ±10 dB at 60 Hz (XPLOD)
Mid: ±10 dB at 1 kHz (XPLOD)
High: ±10 dB at 10 kHz (XPLOD)
Power requirements: 12 V DC car battery (negative ground)
Dimensions: Approx. 178 × 50 × 178 mm (7 1/8 × 2 × 7 1/8 in) (w/h/d)
Mounting dimensions: Approx. 182 × 53 × 161 mm (7 1/4 × 2 1/8 × 6 3/8 in) (w/h/d)
Mass: Approx. 1.2 kg (2 lb 10 oz)
Supplied accessories:
Parts for installation and connections (1 set)
Front panel case (1)

Design and specifications are subject to change without notice.



- Lead-free solder is used for soldering certain parts. (more than 80 %)
- Halogenated flame retardants are not used in the certain printed wiring boards.
- Halogenated flame retardants are not used in cabinets.
- Packaging cushions do not use polystyrene foam.

Troubleshooting

The following checklist will help you remedy problems you may encounter with your unit.
Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

General

No power is being supplied to the unit.
Check the connection. If everything is in order, check the fuse.

The power antenna does not extend.
The power antenna does not have a relay box.

No sound.
- The volume is too low.
- The ATT function is activated.
- The position of the fader control (FAD) is not set for a 2-speaker system.

No beep sound.
- The beep sound is canceled (page 7).
- An optional power amplifier is connected and you are not using the built-in amplifier.

The contents of the memory have been erased.
- The RESET button has been pressed.
  → Store again into the memory.
- The power connecting lead or battery has been disconnected.
- The power connecting lead is not connected properly.

Stored stations and correct time are erased.
The fuse has blown.
Makes noise when the position of the ignition key is switched.
The leads are not matched correctly with the car's accessory power connector.

continue to next page →

The display disappears from/does not appear in the display window.
- The dimmer is set “DIM-ON”(page 7).
- The display disappears if you press and hold (OFF).
  → Press and hold (OFF) again until the display appears.
- The connectors are dirty (page 8).

CD playback

The disc cannot be loaded.
- Another disc is already loaded.
- The disc has been forcibly inserted upside down or in the wrong way.

The disc does not playback.
- Defective or dirty disc.
- The CD-Rs/CD-RWs are not for audio use (page 8).

The sound skips.
- Installation is not correct.
  → Install the unit at an angle of less than 45° in a sturdy part of the car.
- Defective or dirty disc.

The operation buttons do not function.
The disc will not eject.
Press the RESET button (page 4).

Radio reception

The stations cannot be received.
The sound is hampered by noises.
- Connect a power antenna control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of a car’s antenna booster (only when your car has built-in FM/AM antenna in the rear/side glass).
- Check the connection of the car antenna.
- The auto antenna will not go up.
  → Check the connection of the power antenna control lead.
- Check the frequency.

Preset tuning is not possible.
- Store the correct frequency in the memory.
- The broadcast signal is too weak.

Automatic tuning is not possible.
- Setting of the local seek mode is not correct.
  → Tuning stops too frequently:
  Press (SENS) until “LOCAL-ON” appears.
  → Tuning does not stop at a station:
  Press (SENS) repeatedly until “MONO-ON” or “MONO-OFF” (FM), or “LOCAL-OFF” (AM) appears.
- The broadcast signal is too weak.
  → Perform manual tuning.

During FM reception, the “ST” indication flashes.
- Tune in the frequency accurately.
- The broadcast signal is too weak.
  → Press (SENS) to set the monaural reception mode to “MONO-ON.”

An FM program broadcast in stereo is heard in monaural.
The unit is in monaural reception mode.
→ Press (SENS) until “MONO-OFF” appears.

Error displays/Messages

ERROR
- The disc is dirty or inserted upside down.
  → Clean or insert the disc correctly.
- The disc cannot play because of some problem.
  → Insert another disc.

FAILURE
The speaker/amplifier connection is incorrect.
→ See the supplied installation/connections manual to check the connection.

L.SEEK +/–
The local seek mode is on during automatic tuning.

OFFSET
There may be an internal malfunction.
→ Check the connection. If the error indication remains on in the display, consult your nearest Sony dealer.

RESET
The unit cannot be operated because of some problem.
→ Press the RESET button (page 4).

“└└└└” or “┐┐┐┐”
During fast-forward or reverse, you have reached the beginning or the end of the disc and you cannot go any further.

If these solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.
If you take the unit to be repaired because of CD playback trouble, bring the disc that was used at the time the problem began.

Félicitations !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce lecteur de disques compacts Sony. Ce lecteur vous offre les fonctions suivantes.

- Lecture de CD :
  Vous pouvez lire des CD-DA et CD-R ou CD-RW conçus pour une utilisation audio.





- Réception radio :
  – Vous pouvez mémoriser jusqu'à 6 stations par bande de fréquences (FM1, FM2, FM3, AM1 et AM2).
  – Fonction BTM (Best Tuning Memory - mémorisation des meilleurs accords) : l'appareil sélectionne des stations émettant un signal fort et les mémorise.

Avertissement si le contact de votre véhicule ne comporte pas de position ACC

Après avoir coupé le moteur, n'oubliez pas de maintenir la touche (OFF) enfoncée sur l'appareil jusqu'à ce que l'affichage disparaisse.
Sinon, l'affichage n'est pas désactivé et la batterie du véhicule se décharge.

Table des matières

Préparation

Emplacement des commandes et opérations de base

Radio

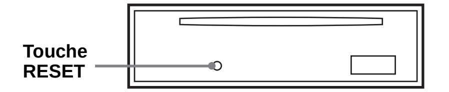
Autres fonctions

Informations complémentaires

Préparation

Réinitialisation de l'appareil

Avant la première mise en service de l'appareil, après avoir remplacé la batterie du véhicule ou modifié les raccordements, vous devez réinitialiser l'appareil.
Retirez la façade, puis appuyez sur la touche RESET avec un objet pointu comme un stylo à bille.



Remarque
Une pression sur la touche RESET remet l'heure à zéro et efface certaines informations mémorisées.

Réglage de l'horloge

L'horloge numérique fonctionne suivant un cycle de 12 heures.

1 **Appuyez sur la touche (SEL) et maintenez-la enfoncée.**
L'écran de configuration apparaît.

2 **Appuyez plusieurs fois sur (SEL) jusqu'à ce que « CLOCK-ADJ » apparaisse.**

3 **Appuyez sur (DSPL).**
L'indication des heures clignote.

4 **Appuyez sur la touche de volume +/– pour régler l'heure et les minutes.**
Appuyez sur (DSPL) pour déplacer l'indication numérique.

5 **Appuyez sur (SEL).**
L'horloge démarre et l'écran de configuration suivant apparaît.

6 **Appuyez sur la touche (SEL) et maintenez-la enfoncée.**
La configuration est terminée.

Appuyez sur (DSPL) pour afficher l'horloge. Appuyez de nouveau sur (DSPL) pour revenir à l'écran précédant.

Mode DEMO

Lorsque l'appareil est hors tension, l'horloge est affichée en premier, puis l'écran du mode de démonstration (DEMO) apparaît.

Pour annuler le mode DEMO, réglez « DEMO-OFF » en cours de réglage (page 9) lors de la mise hors tension de l'appareil.

Retrait de la façade

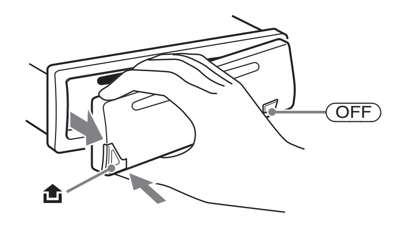
Vous pouvez retirer la façade de cet appareil pour le protéger du vol.

Alarme d'avertissement

Si vous mettez la clé de contact en position OFF sans ôter la façade, l'alarme d'avertissement retentit pendant quelques secondes.
L'alarme est émise uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.

1 **Appuyez sur (OFF).**
L'appareil est mis hors tension.

2 **Appuyez sur ⏏, puis sortez la façade en tirant vers vous.**

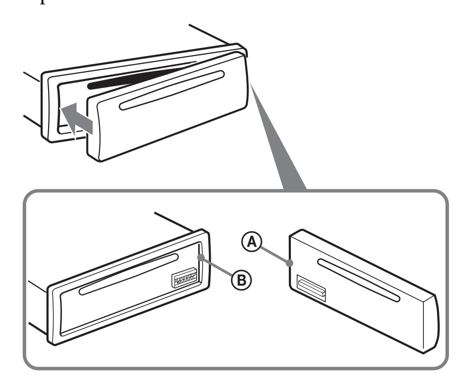


Remarques
- *N'exercez pas de pression excessive sur la façade (y compris l'écran d'affichage) et ne l'échappez pas.*
- *N'exposez pas la façade à une température ou à un taux d'humidité élevé. Évitez de la laisser dans un véhicule en stationnement ou sur le tableau de bord ou la plage arrière.*

Conseil
Lorsque vous transportez la façade, glissez-la dans l'étui fourni à cet effet.

Installation de la façade

Insérez la partie Ⓐ de la façade dans la partie Ⓑ de l'appareil, tel qu'illustré, puis poussez sur le côté gauche jusqu'au déclic indiquant qu'elle est en position.

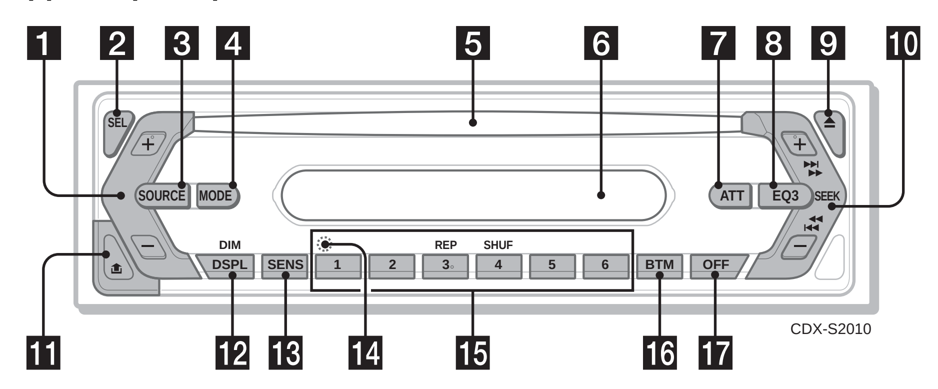


Remarque

Ne posez rien sur la face interne de la façade.

Emplacement des commandes et opérations de base

Appareil principal



Pour plus de détails, reportez-vous aux numéros de pages indiqués.

1 Touche de volume +/–
Réglage du niveau du volume.

2 Touche SEL (sélection) 4, 8
Sélection des paramètres.

3 Touche SOURCE
Mise sous tension de l'appareil/sélection de la source (radio/CD).

4 Touche MODE 7
Sélection de la bande radio (FM/AM).

5 Fente du disque
Insérez le disque (côté imprimé vers le haut) ; la lecture démarre.

6 Fenêtre d'affichage

7 Touche ATT (atténuation du son)
Atténuation du son. Appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler.

8 Touche EQ3 (égaliseur) 8
Permet de sélectionner un type d'égaliseur (XPLOD, VOCAL, CLUB, JAZZ, NEW AGE, ROCK, CUSTOM ou OFF).

9 Touche ⏏ (éjection)
Permet d'éjecter le disque.

10 Touche SEEK +/–
Radio :
Permet de régler des stations automatiquement (en appuyant) ou de trouver une station manuellement (en appuyant et en maintenant la touche enfoncée).
CD :
Saut de plages (en appuyant), avance ou retour rapide dans une plage (en appuyant et en maintenant la touche enfoncée).

11 Touche (déverrouillage de la façade) 4

12 Touche DSPL (affichage)/DIM (régulateur de luminosité) 4
Modification des rubriques d'affichage (en appuyant) et de la luminosité de l'affichage (en appuyant et en maintenant la touche enfoncée).

13 Touche SENS
Amélioration d'une réception faible : LOCAL/MONO.

14 Touche RESET (située derrière la façade) 4

15 Touches numériques
Radio :
Réception des stations enregistrées (en appuyant) et mémorisation des stations (en appuyant et en maintenant la touche enfoncée).
CD :
(3) : **REP**
Lecture en boucle de la plage ou du disque en cours.
(4) : **SHUF**
Lecture des plages dans un ordre aléatoire.

16 Touche BTM 7
Démarrage de la fonction BTM (en appuyant et en maintenant la touche enfoncée).

17 Touche OFF
Mise hors tension de l'appareil/arrêt de la source.

Radio

Réception et mémorisation des stations

Attention
Pour régler des stations pendant que vous conduisez, utilisez la fonction de mémorisation des meilleurs accords (BTM) afin d'éviter tout accident.

Mémorisation automatique des stations — BTM

1 Appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) jusqu'à ce que l'indication « TUNER » apparaisse.
Appuyez plusieurs fois sur (MODE) pour changer de bande. Vous pouvez sélectionner FM1, FM2, FM3, AM1 ou AM2.

2 Appuyez sur la touche (BTM) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que « BTM » clignote.
L'appareil enregistre les stations sur les touches numériques dans l'ordre des fréquences.
Un bip retentit lorsque le réglage est mémorisé.

Mémorisation manuelle

1 Lorsque vous recevez la station que vous souhaitez mémoriser, appuyez sur une touche numérique et maintenez-la enfoncée ((1) à (6)) jusqu'à ce que l'indication « MEM » s'affiche.
Le numéro de la touche apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Remarque
Si vous essayez de mémoriser une autre station sur la même touche numérique, la station mémorisée précédemment est remplacée.

Réception des stations mémorisées

1 Sélectionnez la bande, puis appuyez sur une touche numérique ((1) à (6)).

Syntonisation automatique

1 Sélectionnez la bande, puis appuyez sur (SEEK) +/– pour rechercher la station.
Le balayage s'interrompt lorsque l'appareil capte une station. Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous captiez la station souhaitée.

Conseil
Si vous connaissez la fréquence de la station que vous souhaitez écouter, maintenez la touche (SEEK) +/– enfoncée pour localiser la fréquence approximativement, puis appuyez plusieurs fois sur (SEEK) +/– pour la régler avec précision (syntonisation manuelle).

Autres fonctions

Modification des réglages du son

Réglage des caractéristiques du son — BAL/FAD/SUB

Vous pouvez régler la balance gauche-droite, l'équilibre avant-arrière, ainsi que le volume du caisson de graves.

1 Appuyez plusieurs fois sur (SEL) jusqu'à ce que « BAL », « FAD » ou « SUB » apparaisse.
Le paramètre change comme suit :

LOW*1 → **MID***1 → **HI***1 →
BAL (gauche-droite) → **FAD** (avant-arrière) → **SUB** (volume du caisson de graves)*2

*1 *Lorsque EQ3 est activé (page 8).*
*2 *Lorsque la sortie audio est réglée à « SUB » (page 8).*
« ATT » est affiché sur le réglage inférieur et peut être réglé par incréments de 20.

2 Appuyez plusieurs fois sur la touche de volume +/– pour régler le paramètre sélectionné.
Après 3 secondes, le réglage est terminé et l'écran d'affichage revient en mode de lecture/réception normale.

Remarque
Effectuez ce réglage dans les 3 secondes après avoir sélectionné le paramètre.

Réglage de la courbe de l'égaliseur — EQ3

Vous pouvez régler et mémoriser différentes plages de tonalité pour l'égaliseur.

1 Sélectionnez une source, puis appuyez plusieurs fois sur (EQ3) pour sélectionner le type EQ3.

2 Appuyez plusieurs fois sur (SEL) jusqu'à ce que « LOW », « MID » ou « HI » apparaisse.

3 Appuyez plusieurs fois sur la touche de volume +/– pour régler le paramètre sélectionné.
Le niveau du volume peut être réglé par incréments de 1 dB, de –10 dB à +10 dB.



Répétez les étapes 2 et 3 pour régler la courbe de l'égaliseur.
Pour restaurer la courbe par défaut de l'égaliseur, appuyez sur la touche (SEL) et maintenez-la enfoncée avant la fin du réglage.
Après 3 secondes, le réglage est terminé et l'écran d'affichage revient en mode de lecture/réception normale.

Réglage des paramètres de configuration — SET

1 Appuyez sur la touche (SEL) et maintenez-la enfoncée.
L'écran de configuration apparaît.

2 Appuyez plusieurs fois sur (SEL) jusqu'à ce que le paramètre souhaité apparaisse.

3 Appuyez sur la touche de volume +/– pour sélectionner le réglage souhaité (par exemple « ON » ou « OFF »).

4 Appuyez sur la touche (SEL) et maintenez-la enfoncée.
Le réglage est terminé et l'écran d'affichage revient en mode de lecture/réception normale.

Remarque
Les paramètres affichés varient selon la source et le réglage.

Les paramètres suivants peuvent être réglés (reportez-vous à la page indiquée pour plus de détails) :
« ● » indique les réglages par défaut.

CLOCK-ADJ (réglage de l'horloge)	(page 4)
BEEP	Pour régler « BEEP-ON » (●) ou « BEEP-OFF ».
SUB/REAR*1	Pour commuter la sortie audio. – « SUB » (●) : pour émettre vers un caisson de graves. – « REAR » : pour émettre vers un amplificateur de puissance.

DIM (régulateur de luminosité)	Pour modifier la luminosité de la fenêtre d'affichage. – « DIM-ON » : pour diminuer la luminosité de la fenêtre d'affichage. – « DIM-OFF » (●) : pour désactiver le régulateur de luminosité.
DEMO*1 (démonstration)	Pour régler « DEMO-ON » (●) ou « DEMO-OFF » (page 4).
LPF*2 (filtre passe-bas)	Pour sélectionner la fréquence de coupure « 78HZ », « 125HZ » ou « OFF » (●).

*1 *Lorsque l'appareil est hors tension.*
*2 *Lorsque la sortie audio est réglée à « SUB ».*

Informations complémentaires

Précautions

- Si votre véhicule est resté stationné en plein soleil, laissez refroidir l'appareil avant de l'utiliser.
- L'antenne électrique se déploie automatiquement lorsque l'appareil fonctionne.

Condensation

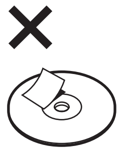
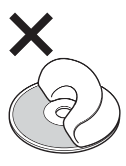
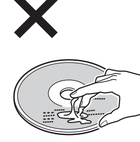
Par temps de pluie ou dans des régions très humides, de la condensation peut se former à l'intérieur des lentilles et dans la fenêtre d'affichage de l'appareil. Si cela se produit, l'appareil ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, retirez le disque et attendez environ une heure que l'humidité se soit évaporée.

Pour conserver un son de haute qualité

Veillez à ne pas renverser de jus de fruit ou d'autres boissons sucrées sur l'appareil ou sur les disques.

Remarques sur les disques

- Pour qu'un disque reste propre, ne touchez pas sa surface. Saisissez-le par les bords.
- Rangez vos disques dans leur boîtier ou dans un chargeur lorsque vous ne vous en servez pas.
- N'exposez pas les disques à des températures élevées. Évitez de les laisser dans un véhicule en stationnement ou sur le tableau de bord ou la plage arrière.
- Ne collez pas d'étiquettes sur les disques et n'utilisez pas de disques rendus collants par de l'encre ou des résidus. De tels disques peuvent s'arrêter de tourner en cours de lecture et provoquer des problèmes de fonctionnement ou être endommagés.

- N'utilisez pas de disques sur lesquels sont collés des étiquettes ou des autocollants. L'utilisation de tels disques peut entraîner les problèmes de fonctionnement suivants :
  – impossibilité d'éjecter un disque parce que l'étiquette ou l'autocollant se décolle et bloque le mécanisme d'éjection ;

Suite à la page suivante →

– erreurs de lecture des données audio (par ex., sauts de lecture ou aucune lecture) provoquées par une déformation du disque suite au rétrécissement de l'étiquette ou de l'autocollant sous l'effet de la chaleur.

- Les disques de forme non standard (ex. : en forme de cœur, de carré ou d'étoile) ne peuvent pas être lus avec cet appareil. Vous risquez d'endommager votre appareil si vous essayez de le faire. N'utilisez pas de tels disques.
- Ce lecteur ne permet pas la lecture des CD de 8 cm (3 po).
- Avant la lecture, nettoyez les disques avec un chiffon de nettoyage disponible dans le commerce. Essuyez chaque disque en partant du centre vers l'extérieur. N'utilisez pas de solvants, tels que de l'essence, du diluant, des produits de nettoyage vendus dans le commerce ou des vaporisateurs antistatiques destinés aux disques analogiques.

Remarques sur les disques CD-R et CD-RW

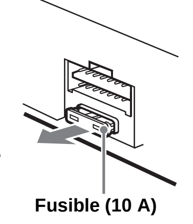
- En fonction de l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou de l'état du disque, il est possible que ce lecteur ne puisse pas lire certains disques CD-R ou CD-RW.
- Cet appareil ne permet pas la lecture des CD-R ou CD-RW non finalisés.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, contactez votre détaillant Sony.

Entretien

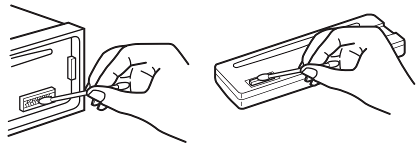
Remplacement du fusible

Lorsque vous remplacez le fusible, veillez à utiliser un fusible dont la capacité, en ampères, correspond à la valeur indiquée sur l'ancien fusible. Si le fusible fond, vérifiez le branchement de l'alimentation et remplacez le fusible. Si le nouveau fusible fond également, il est possible que l'appareil soit défectueux. Dans ce cas, contactez votre détaillant Sony le plus proche.


Fusible (10 A)

Nettoyage des connecteurs

L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si les connecteurs entre l'appareil et la façade sont encrassés. Pour éviter cette situation, retirez la façade (page 4) et nettoyez les connecteurs avec un coton-tige imbibé d'alcool. N'exercez pas une pression trop forte, car les connecteurs pourraient être endommagés.


Appareil principal   Arrière de la façade

Remarques

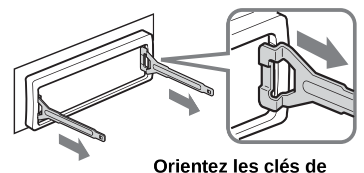
- *Pour plus de sécurité, coupez le moteur avant de nettoyer les connecteurs et retirez la clé du contact.*
- *Ne touchez jamais les connecteurs directement avec les doigts ou avec un objet métallique.*

Démontage de l'appareil

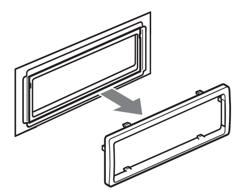
1 Retirez le cadre de sûreté.

❶ Retirez la façade (page 4).

❷ Insérez les clés de déblocage simultanément dans le cadre de sûreté.

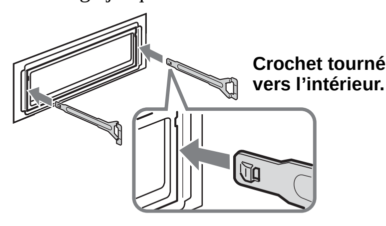

Orientez les clés de déblocage comme illustré.

❸ Tirez sur les clés de déblocage pour retirer le cadre de sûreté.

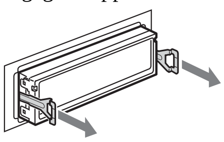


2 Retirez l'appareil.

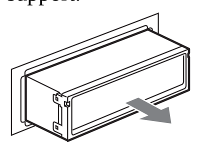
❶ Insérez simultanément les deux clés de déblocage jusqu'au déclic.



❷ Tirez sur les clés de déblocage pour dégager l'appareil.



❸ Faites glisser l'appareil en dehors de son support.



Caractéristiques techniques

Lecteur CD

Rapport signal/bruit : 120 dB
Réponse en fréquence : 10 à 20 000 Hz
Pleurage et scintillement : En dessous du seuil mesurable

Radio

FM

Plage de syntonisation : 87,5 à 107,9 MHz
Borne d'antenne : Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire : 10,7 MHz/450 kHz
Sensibilité utile : 9 dBf
Sélectivité : 75 dB à 400 kHz
Rapport signal/bruit : 67 dB (stéréo), 69 dB (mono)
Distorsion harmonique à 1 kHz : 0,5 % (stéréo), 0,3 % (mono)
Séparation : 35 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence : 30 à 15 000 Hz

AM

Plage de syntonisation :
530 à 1 710 kHz
Borne d'antenne : Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire : 10,7 MHz/450 kHz
Sensibilité : 30 µV

Amplificateur de puissance

Sorties : Sorties de haut-parleurs (connecteurs de sécurité)
Impédance des haut-parleurs : 4 à 8 ohms
Puissance de sortie maximale : 52 W × 4 (à 4 ohms)

Généralités

Sorties :
Borne sorties audio (commutation caisson/arrière de graves)
Borne de commande de relais d'antenne électrique
Borne de commande d'amplificateur de puissance
Entrée :
Borne d'entrée de l'antenne
Commandes de tonalité :
Graves : ±10 dB à 60 Hz (XPLOD)
Médiums : ±10 dB à 1 kHz (XPLOD)
Aigus : ±10 dB à 10 kHz (XPLOD)
Alimentation requise : Batterie de véhicule 12 V CC (masse négative)
Dimensions : Environ 178 × 50 × 178 mm (7 $^{1}/_{8}$ × 2 × 7 $^{1}/_{8}$ po) (l/h/p)
Dimensions du support : Environ 182 × 53 × 161 mm (7 $^{1}/_{4}$ × 2 $^{1}/_{8}$ × 6 $^{3}/_{8}$ po) (l/h/p)
Poids : Environ 1,2 kg (2 lb 10 oz)
Accessoires fournis :
Composants destinés à l'installation et au raccordement (1 jeu)
Étui pour la façade (1)

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.



- De la soudure sans plomb est utilisée pour le soudage de certaines pièces. (plus de 80 %)
- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans certaines cartes à circuits imprimés.
- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans la composition des coques.
- Du polystyrène expansé pour cales d'emballage n'est pas utilisé dans l'emballage.

Dépannage

La liste de contrôle suivante vous aidera à remédier aux problèmes que vous pourriez rencontrer avec cet appareil.
Avant de passer en revue la liste de contrôle ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et d'utilisation.

Généralités

L'appareil n'est pas alimenté.
Vérifiez le raccordement. Si tout est en ordre, vérifiez le fusible.

Suite à la page suivante →

L’antenne électrique ne se déploie pas.
L’antenne électrique ne dispose pas d’un boîtier de relais.

Aucun son n’est émis.
- Le volume est trop faible.
- La fonction ATT est activée.
- La position de la commande de balance avant/arrière (FAD) n’est pas réglée pour un système à 2 haut-parleurs.

Aucun bip n’est émis.
- Le bip est désactivé (page 8).
- Un amplificateur de puissance en option est raccordé et vous n’utilisez pas l’amplificateur intégré.

Le contenu de la mémoire a été effacé.
- La touche RESET a été enfoncée.
  → Recommencez la procédure d’enregistrement dans la mémoire.
- Le câble d’alimentation ou la batterie a été déconnecté.
- Le câble d’alimentation n’est pas raccordé correctement.

Les stations mémorisées sont effacées et l’heure est remise à zéro.
Le fusible a fondu.
Émission de bruits lorsque la position de la clé de contact est modifiée.
Les câbles ne sont pas raccordés correctement au connecteur d’alimentation du véhicule destiné aux accessoires.

L’affichage disparaît de la fenêtre d’affichage ou il ne s’affiche pas.
- Le régulateur de luminosité est réglé à « DIM-ON » (page 9).
- L’affichage disparaît si vous maintenez la touche (OFF) enfoncée.
  → Maintenez de nouveau la touche (OFF) enfoncée jusqu’à ce que l’affichage apparaisse.
- Les connecteurs sont encrassés (page 10).

Lecture de CD

Impossible d’introduire le disque.
- Un autre disque est déjà en place.
- Le disque a été introduit de force à l’envers ou dans le mauvais sens.

La lecture du disque ne commence pas.
- Le disque est défectueux ou sale.
- Les CD-R ou CD-RW ne sont pas destinés à un usage audio (page 10).

Le son saute.
- L’appareil est mal installé.
  → Installez l’appareil suivant un angle de moins de 45°, dans un endroit stable du véhicule.
- Le disque est défectueux ou sale.

Les touches de commande ne fonctionnent pas.
Impossible d’éjecter le disque.
Appuyez sur la touche RESET (page 4).

Réception radio

Impossible de capter des stations.
Le son est parasité.
- Raccordez un fil de commande d’antenne électrique (bleu) ou un fil d’alimentation d’accessoire (rouge) au câble d’alimentation de l’amplificateur d’antenne du véhicule (uniquement si votre véhicule est équipé d’une antenne FM/AM intégrée dans la fenêtre arrière ou latérale).
- Vérifiez le raccordement de l’antenne du véhicule.
- L’antenne automatique ne se déploie pas.
  → Vérifiez le raccordement du fil de commande de l’antenne électrique.
- Vérifiez la fréquence.

Impossible de capter une présélection.
- Enregistrez la fréquence correcte dans la mémoire.
- Le signal capté est trop faible.

La syntonisation automatique des stations est impossible.
- Le réglage du mode de recherche locale est incorrect.
  → La syntonisation s’arrête trop souvent : Appuyez sur (SENS) jusqu’à ce que « LOCAL-ON » apparaisse.
  → La syntonisation ne s’arrête sur aucune station :
  Appuyez plusieurs fois sur (SENS) jusqu’à ce que « MONO-ON », « MONO-OFF » (FM) ou « LOCAL-OFF » (AM) apparaisse.
- Le signal capté est trop faible.
  → Effectuez une syntonisation manuelle.

En cours de réception FM, l’indication « ST » clignote.
- Réglez la fréquence correctement.
- Le signal capté est trop faible.
  → Appuyez sur (SENS) pour régler le mode de réception mono à « MONO-ON ».

Une émission FM en stéréo est entendue en mode mono.
L’appareil est en mode de réception mono.
→ Appuyez sur (SENS) jusqu’à ce que « MONO-OFF » apparaisse.

Affichage des erreurs et messages

ERROR

- Le disque est sale ou inséré à l’envers.
  → Nettoyez le disque ou insérez-le correctement.
- Le disque ne peut pas être lu en raison de certains problèmes.
  → Insérez un autre disque.

FAILURE

Le raccordement des haut-parleurs ou de l’amplificateur est incorrect.
→ Reportez-vous au guide Installation/ Connexions fourni avec cet appareil et vérifiez les raccordements.

L.SEEK +/–

Le mode de recherche locale est activé en cours de recherche automatique des fréquences.

OFFSET

Il se peut que l’appareil soit défectueux.
→ Vérifiez le raccordement. Si le message d’erreur ne disparaît pas de l’affichage, contactez votre détaillant Sony le plus proche.

RESET

L’appareil ne peut pas fonctionner en raison de certains problèmes.
→ Appuyez sur la touche RESET (page 4).

« └└└└ » ou « ┐┐┐┐ »

En mode d’avance rapide ou de recul, vous avez atteint le début ou la fin du disque et vous ne pouvez pas aller plus loin.

Si ces solutions ne permettent pas d’améliorer la situation, contactez votre détaillant Sony le plus proche.
Si vous portez l’appareil à réparer en raison d’un problème de lecture de CD, apportez le disque utilisé au moment où le problème s’est produit.

http://www.sony.net/

Sony Corporation Printed in China